



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN

PRAKTIK KERJA LAPANGAN



AKTIVITAS PENERJEMAHAN DOKUMEN KREDENSIAL PT MEDIAMAZ SOLUSINDO NUSANTARA

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

**PUTRI ADELLIA
2208411044**

**BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS DAN
PROFESIONAL
JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA
DEPOK
2025**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

**HALAMAN PENGESAHAN
LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN**

- a. Judul : Aktivitas Penerjemahan Dokumen Kredensial
PT Mediamaz Solusindo Nusantara
- b. Penyusun
- 1) Nama : Putri Adellia
 - 2) NIM : 2208411044
- c. Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
- d. Konsentrasi : Penerjemahan
- e. Jurusan : Administrasi Bisnis
- f. Waktu Pelaksanaan : 17 Februari - 17 Agustus 2025
- g. Tempat Pelaksanaan : PT Mediamaz Solusindo Nusantara
Jl. Imam Bonjol Ruko Perkantoran Blok E No. 27
RT.001/RW.002, Karawaci, Kec. Karawaci, Kota
Tangerang, Banten 15113.

Pembimbing PNJ,

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A

NIP. 199103022023212042

Depok, 16 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan,

Lady Alif Fardya, S.S.

NIK. 3671035406000002

Mengesahkan,

Koordinator Program Studi BISPRO,

Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL., M.M., M. Hum.

NIP. 196104121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT karena atas berkat dan rahmat-Nya, Penulis dapat menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan (PKL) ini. Penulisan laporan PKL ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Terapan. Penulis menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan laporan Praktik Kerja Lapangan, sangatlah sulit bagi penulis untuk menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Dr. Dra Ina , Dipl. TESOL., M.M., M. Hum., selaku Kepala Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (Bispro);
2. Farizka Humolungo, S.Pd., M.A, selaku dosen pembimbing yang telah meluangkan waktunya untuk membimbing dan mengarahkan penulis dalam penyusunan laporan Praktik Kerja Lapangan ini;
3. Lady Alif Fardya selaku pembimbing di Divisi Produksi yang telah memberikan ilmu dan arahan kepada penulis selama Praktik Kerja Lapangan;
4. Staf PT Mediamaz Solusindo Nusantara yang telah membimbing dan membantu selama praktik kerja lapangan ;
5. Orang Tua penulis yang telah memberikan dukungan moral dan material.

Akhir kata penulis berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga laporan Praktik Kerja Lapangan ini dapat membawa manfaat bagi pengembangan ilmu terutama di bidang penerjemahan.

Depok, 16 Juni 2025

Penulis



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN	
PRAKATA	i
DAFTAR ISI	ii
DAFTAR GAMBAR	iv
DAFTAR TABEL	v
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Waktu dan Tempat Pelaksanaan.....	2
1.3 Ruang Lingkup Kegiatan.....	2
1.4 Tujuan dan Manfaat.....	3
1.4.1 Tujuan.....	3
1.4.2 Manfaat.....	4
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	6
2.1 Definisi Penerjemahan	6
2.2 Proses Penerjemahan	7
2.3 Teknik Penerjemahan.....	7
2.4 Definisi Dokumen.....	9
2.5 Dokumen Kredensial	10



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB III HASIL PELAKSANAAN.	11
3.1 Unit Kerja PKL	12
3.2 Uraian Praktik Kerja Lapangan	13
3.3 Uraian Proses Penerjemahan	14
3.3.1 Analisis Teknik Penerjemahan Teks Kredensial	15
3.4 Identifikasi Kendala yang Dihadapi	19
3.4.1 Kendala Pelaksanaan Tugas	19
3.4.2 Cara Mengatasi Kendala	20
BAB IV PENUTUP	21
4.1 Kesimpulan	21
4.2 Saran	21
4.2.1 Saran untuk Perusahaan	21
4.2.2 Saran untuk Politeknik Negeri Jakarta	21
DAFTAR PUSTAKA.	23
LAMPIRAN-LAMPIRAN	24



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Struktur Divisi Produksi PT Mediamaz Solusindo Nusantara...12





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 3.2 Analisis Frekuensi Penggunaan Teknik Penerjemahan Dokumen Kredensial.....	15
Tabel 3.3 Penerapan Teknik Penerjemahan Harfiah.....	16
Tabel 3.4 Penerapan Teknik Penerjemahan Kesepadanan Lazim.....	16
Tabel 3.5 Penerapan Teknik Penerjemahan Kalke	17
Tabel 3.6 Penerapan Teknik Penerjemahan Penambahan.....	17
Tabel 3.7 Penerapan Teknik Penerjemahan Reduksi.....	18



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Dalam dunia profesional, penerjemahan bukan sekadar proses alih bahasa, melainkan kegiatan yang membutuhkan ketepatan, kehati-hatian, dan pemahaman mendalam terhadap konteksnya, terutama ketika menerjemahkan dokumen yang memiliki kekuatan hukum yang tinggi. Seorang penerjemah harus mampu memastikan bahwa proses penerjemahan yang dilakukan sudah akurat, sesuai dengan format aslinya, dan menggunakan terminologi hukum yang tepat untuk mempertahankan keaslian dokumen.

Salah satu jenis dokumen yang sering diterjemahkan dalam konteks ini adalah dokumen kredensial. Dokumen kredensial adalah dokumen resmi yang digunakan untuk membuktikan identitas, kelayakan, atau status seseorang dalam berbagai konteks, seperti pendidikan, hukum, atau bisnis. Jenis dokumen kredensial terbagi menjadi dua kategori utama: dokumen kredensial perorangan, seperti KTP, Akta Lahir, Ijazah, Kartu Keluarga, SIM, Surat Keterangan Kerja, dan sebagainya; serta dokumen kredensial badan usaha, seperti surat izin usaha dan surat izin usaha perdagangan. Dokumen-dokumen tersebut memegang peranan penting dalam kepentingan pribadi maupun administrasi resmi, dan seringkali memerlukan pengakuan di tingkat nasional maupun internasional.

Dalam rangka memenuhi salah satu syarat wajib untuk mencapai gelar Sarjana Terapan, penulis memilih untuk melaksanakan Praktik Kerja Lapangan di PT Mediamaz Solusindo Nusantara, sebuah perusahaan jasa penerjemahan profesional yang telah berdiri sejak tahun 1998. PT Mediamaz dikenal sebagai perusahaan penyedia layanan penerjemah profesional yang berpengalaman dalam menangani berbagai jenis dokumen, baik tersumpah maupun non-tersumpah, serta menyediakan layanan interpreter, legalisasi, proofreading, dan pengurusan



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

dokumen imigrasi. Perusahaan ini telah bekerja sama dengan berbagai klien dalam negeri, serta memiliki reputasi yang kuat di bidang jasa bahasa.

Selama Praktik Kerja Lapangan di PT Mediamaz Solusindo Nusantara, penulis mendapatkan kesempatan untuk terlibat langsung dalam proses penerjemahan dokumen kredensial, mulai dari memahami konteks dokumen, menerapkan padanan kata yang sesuai, hingga tahap penyesuaian format. Melalui proses ini, penulis memperoleh wawasan yang lebih mendalam mengenai alur kerja penerjemahan profesional, serta pentingnya ketelitian dan keakuratan dalam menangani dokumen-dokumen yang bersifat legal dan administratif.

1.2 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Berikut merupakan waktu dan tempat pelaksanaan PKL:

Waktu : 17 Februari - 17 Agustus (6 bulan)

Instansi : PT Mediamaz Solusindo Nusantara

Alamat : Jl. Imam Bonjol Ruko Perkantoran No.27 RT.001/RW.002,
Karawaci, Kec. Karawaci, Kota Tangerang, Banten 15113

Divisi : Produksi

1.3 Ruang Lingkup Kegiatan

Penulis melaksanakan Praktik Kerja Lapangan secara gabungan, yakni secara langsung (*Work from Office*) dan jarak jauh (*Work from Home*). Selama melaksanakan Praktik Kerja Lapangan, penulis diberi tugas untuk menerjemahkan



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya dengan total 20-30 dokumen setiap harinya. Selain menerjemahkan, penulis juga memastikan untuk menggunakan terminologi yang sesuai dengan konteksnya serta menyesuaikan format penulisan dengan dokumen aslinya.

1.4 Tujuan dan Manfaat

1.4.1 Tujuan

Tujuan dari pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan ini adalah:

1. Mengaplikasikan teori dan keterampilan yang telah dipelajari selama perkuliahan, khususnya dalam bidang penerjemahan, ke dalam lingkungan kerja nyata di industri penerjemahan profesional.
2. Meningkatkan kemampuan dalam menerjemahkan berbagai jenis dokumen kredensial dengan memperhatikan keakuratan, kesesuaian konteks, serta penggunaan terminologi yang tepat.
3. Membangun sifat disiplin, mandiri dan bertanggung jawab dalam menyelesaikan pekerjaan di bawah tekanan.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4.2 Manfaat

Kegiatan Praktik Kerja Lapangan memberikan manfaat sebagai berikut:

1) Manfaat bagi Penulis

1. Meningkatkan keterampilan dalam menerjemahkan dokumen kredensial dari Bahasa Indonesia ke Bahasa Inggris maupun sebaliknya, dengan memperhatikan aspek kebahasaan, format, dan legalitas dokumen.
2. Melatih penulis untuk melakukan analisis penerjemahan secara lebih cepat dan efisien dalam kurun waktu yang terbatas, serta mengembangkan strategi penerjemahan yang tepat sesuai konteks dokumen.
3. Menambah pengalaman praktis dalam dunia kerja profesional yang berguna untuk mempersiapkan karier di industri penerjemahan, khususnya dalam menangani dokumen-dokumen resmi dan legal.
4. Meningkatkan kemampuan bekerja secara disiplin, teliti, dan bertanggung jawab dalam tekanan dan tenggat waktu yang ketat.

2) Manfaat bagi Mahasiswa Politeknik Negeri Jakarta

1. Memberikan wawasan dan pengalaman praktik kerja yang berguna dalam dunia kerja, khususnya di bidang penerjemahan.
2. Membantu mahasiswa untuk mengembangkan keterampilan yang relevan dengan bidang studi serta memberikan gambaran nyata tentang kebutuhan industri penerjemahan profesional.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3) Manfaat bagi PT Mediamaz Solusindo Nusantara

1. Membantu meningkatkan efisiensi dalam proses penerjemahan dokumen kredensial melalui dukungan tenaga magang.
2. Meningkatkan kemampuan perusahaan dalam menyelesaikan lebih banyak dokumen, khususnya pada saat volume permintaan penerjemahan sedang tinggi.
3. Memberikan kesempatan bagi perusahaan untuk menilai kinerja peserta magang sebagai potensi sumber daya manusia di masa mendatang.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV

PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Melalui kegiatan Praktik Kerja Lapangan di PT Mediamaz Solusindo Nusantara, penulis memperoleh kesempatan untuk mengaplikasikan ilmu dan keterampilan penerjemahan secara langsung di dunia kerja. Hal ini meningkatkan kemampuan penulis dalam menerjemahkan berbagai dokumen kredensial dengan standar kualitas yang telah ditetapkan oleh perusahaan.

Selain aspek teknis, kegiatan ini juga memberikan pengalaman berharga terkait pengelolaan waktu, komunikasi antar rekan kerja, serta pemahaman terhadap dinamika kerja profesional yang melengkapi pembelajaran teoritis di bangku perkuliahan.

4.2 Saran

Berdasarkan pelaksanaan kegiatan Praktik Kerja Lapangan, penulis ingin memberikan beberapa saran yang ditujukan kepada dua pihak terkait, yaitu PT Mediamaz Solusindo Nusantara dan Politeknik Negeri Jakarta.

4.2.1 Saran untuk PT Mediamaz Solusindo Nusantara

1. Pelaksanaan Evaluasi Harian

Disarankan untuk mengadakan evaluasi rutin setiap akhir jam kerja guna memberikan umpan balik terhadap kinerja dan hasil terjemahan peserta magang. Evaluasi ini dapat membantu peserta dalam meningkatkan kualitas hasil kerja secara lebih cepat dan efektif.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2. Penyesuaian Beban Kerja

Beban kerja yang diberikan kepada peserta magang sebaiknya disesuaikan dengan kapasitas dan kemampuan masing-masing individu. Penyesuaian ini bertujuan agar produktivitas dan kualitas kerja tetap optimal tanpa mengorbankan ketelitian dan ketepatan hasil terjemahan.

4.2.2 Saran untuk Politeknik Negeri Jakarta

1. Pemberian Informasi yang Komprehensif

Pihak kampus diharapkan dapat menyampaikan informasi teknis mengenai kegiatan PKL secara lebih lengkap dan lebih awal. Hal ini akan membantu mahasiswa mempersiapkan diri dengan lebih baik dalam mengikuti kegiatan Praktik Kerja Lapangan.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Daftar Pustaka

- Dinda, N. (2022). *Perkembangan dokumentasi di Indonesia*. Tugas Matakuliah Penerbitan Media.
- Hadza, B. (2023, December 20). Apa itu dokumen? Ini pengertian, jenis, dan contohnya. *DetikEdu*. <https://www.detik.com/edu/detikpedia/d-7100049/apa-itu-dokumen-ini-pengertian-jenis-dan-contohnya>
- Konsep dan definisi dokumentasi. (n.d.). *Universitas Terbuka Repository*. <https://repository.ut.ac.id/4141/1/PUST2241-M1.pdf>
- Mediamaz Translation. (2025, June 17). Mediamaz: *Jasa penerjemah tersumpah & legalisasi dokumen*. <https://mediamaztranslation.com/>
- Molina, L., & Albir, A. H. (2004). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta: Journal des traducteurs*, 47(4), 498–512. <https://doi.org/10.7202/008033ar>
- Newmark, P. (1987). *A textbook of translation*. Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The theory and practice of translation*. Brill.
- Nilamsari, N. (2014). Memahami studi dokumen dalam penelitian kualitatif. *Wacana: Jurnal Ilmiah Ilmu Komunikasi*, 13(2), 177–181.
- Smith, B., Loddo, O., & Lorini, G. (2020). On credentials. *Journal of Social Ontology*, 6(1), 47–67. <https://doi.org/10.1515/jso-2019-0034>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN

L1. Surat Penerimaan Praktik Kerja Lapangan



**MEDIAMAZ
TRANSLATION**

Member of PT. Mediamaz Solusindo Nusantara

Tangerang, 07 Maret 2025

Nomor : HRD.64.SKKP.07032025
Lampiran : 1 (satu) lembar
Perihal : **Konfirmasi Penerimaan Praktik Magang**

Kepada Yth :
Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum
Ketua Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
Politeknik Negeri Jakarta

Dengan Hormat,

Perihal permohonan izin kerja praktik kepada mahasiswa:

Nama : Putri Adellia
NIM : 2208411044
Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
Semester : 6 (Enam)
Tahun Akademik : 2024/2025
Alamat : Jl. Cempaka Putih Tengah 3 No. 12A, RT 006/RW 005, Kel. Cempaka Putih Timur,
Kec. Cempaka Putih, Jakarta Pusat.

Bersama ini kami sampaikan bahwa mahasiswa tersebut di terima untuk melaksanakan praktik magang di perusahaan kami terhitung mulai 17 Februari 2025 s.d 17 Agustus 2025

Atas perhatian dan kerjasamanya, kami ucapkan terima kasih.

Tangerang, 07 Maret 2025

PT. Mediamaz Solusindo Nusantara



Dimas Priyono
Direktur



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

L2. Logbook Praktik Kerja Lapangan



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A Siwabessy, Kampus UI-Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM PEMBIMBINGAN PKL (PENYELIA)

1. Nama Perusahaan/Industri : PT MEDIAMAZ SOLUSINDO NUSANTARA
2. Alamat : Jl. Imam Bonjol Ruko Perkantoran No 27 RT.001/RW.002, Karawaci, Kec. Karawaci, Kota Tangerang, Banten 15113
3. Judul PKL : Aktivitas Penerjemahan Dokumen Kredensial di PT Mediamaz Solusindo Nusantara
4. Nama Penyelia : Lady Alif Fardya, S.S.

Waktu	Aktivitas yang Dilakukan	Tanda tangan
Minggu 1 (17 - 21 Februari 2025)	- Pengenalan lingkungan dan sistem kerja perusahaan - Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan gaji, surat keterangan belum menikah, surat keterangan mahasiswa aktif, surat keterangan pengganti ijazah, surat pengunduran diri, KTP, akta lahir, akta kematian, kartu keluarga, ijazah SMA dan SMK, akta pendirian perusahaan, dan surat izin berusaha - Mulai menyusun Bab 1 dan Bab 2 Laporan Praktik Kerja Lapangan.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

(lanjutan)

Minggu 2 (24 - 28 Februari 2025)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keputusan menteri hukum dan HAM, surat keterangan pengangkatan Notaris, surat pernyataan beda identitas, KTP, akta lahir, kartu keluarga, ijazah SMA, surat keterangan pendirian perusahaan, NPWP perusahaan, dan akta pendirian perusahaan.	
Minggu 3 (3 - 7 Maret 2025)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan kewarganegaraan, akta pendirian perusahaan, surat keterangan kerja, surat keterangan kerja, SIM C, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip S1.	
Minggu 4 (10 - 14 Maret 2025)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan kewarganegaraan, surat keterangan gaji, surat keterangan pensiun, surat keterangan belum menikah, surat keterangan kerja, STNK, akta nikah, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip SMP & SMA.	
Minggu 5 (17 - 21 Maret 2025)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan medis, pertanyaan kuesioner, slip gaji, surat keterangan beasiswa, surat keterangan kerja, Paspor, akta cerai, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip S2.	
Minggu 6 (24 - 27 Maret 2025)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan RT/RW, surat keterangan kerja, surat keterangan belum menikah, SIM A, paspor, akta nikah, akta cerai, akta lahir, KTP, dan kartu keluarga.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

(lanjutan)

Jumat, 28 Maret (Cuti Bersama Hari Raya Nyepi)		
Senin, 31 Maret - Jumat, 4 April (Hari Raya Idul Fitri dan Cuti Bersama)		
Minggu 7 (7 April - 11 April)	- Melakukan konsultasi bimbingan magang secara daring. - Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti surat keterangan kewarganegaraan, surat keterangan hasil tes DNA, surat keterangan bank, surat keterangan gaji, surat keterangan pensiun, surat keterangan hasil ujian nasional, surat keterangan belum menikah, surat keterangan kerja, SIM A, akta cerai, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip SD, SMA. - Mulai menyusun Bab 3 Laporan Praktik Kerja Lapangan	
Minggu 8 (14 - 17 April)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti surat keterangan dokter, pertanyaan kuesioner, SIM A, akta nikah, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip diploma & S1, NPWP perusahaan, dan surat izin berusaha	
Jumat, 18 April (Cuti Bersama Hari Paskah)		
Minggu 9 (21 - 25 April)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti surat keterangan pengganti ijazah, pertanyaan kuesioner, SIM C, STNK, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip madrasah & S1, NPWP perusahaan, surat izin berusaha, dan tanda daftar usaha pariwisata. - Melanjutkan penulisan Bab 3 dan mulai menyusun Bab 4 Laporan Praktik Kerja Lapangan.	
Minggu 10	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang menggunakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

(lanjutan)

(28 April - 30 April)	dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan kewarganegaraan, surat keterangan hasil tes DNA, surat keterangan bank, surat keterangan gaji, surat keterangan pensiun, surat keterangan hasil ujian nasional, surat keterangan belum menikah, surat keterangan kerja, SIM A, akta cerai, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip SD, SMA. - Menyelesaikan penulisan Bab 4 Laporan Praktik Kerja Lapangan.	
Kamis, 1 Mei (Cuti Bersama Hari Buruh)		
Minggu 10 (2 Mei 2025)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan vaksin, surat keterangan hasil tes DNA, akta notaris, sertifikat organisasi, surat keterangan belum menikah, surat keterangan kerja, SIM C, akta cerai, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip SMP, dan NIB.	
Minggu 11 (14 - 17 April)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan kewarganegaraan, surat keterangan lulus, KIA, akta nikah, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip SMA.	
Minggu 12 (14 - 17 April)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: akta tanah, buku nikah, surat izin berusaha, surat keterangan lulus, akta cerai, akta lahir, KTP, kartu keluarga.	
Minggu 13 (14 - 17 April)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: NPWP, Surat Izin Berusaha, surat keterangan kewarganegaraan, surat keterangan tidak mampu.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

(lanjutan)

Minggu 14 (14 - 17 April)	BPKB, surat pengumuman seleksi LPDP, buku nikah, akta lahir, paspor, KTP, kartu keluarga - Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat pernyataan tidak memiliki aset dan tanah, surat kewarganegaraan, pertanyaan kuesioner, surat keterangan kerja, SIM C, akta kematian, akta lahir, KTP, kartu keluarga.	
Minggu 15 (14 - 17 April)	- Melakukan penerjemahan berbagai jenis dokumen kredensial dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris maupun sebaliknya, seperti: surat keterangan kewarganegaraan, mutasi rekening, sertifikat UTBK, surat keterangan hasil ujian nasional, surat keterangan kerja, akta nikah, akta lahir, KTP, kartu keluarga, ijazah & transkrip S1 & S2	

Tangerang, 25 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri,


Lady Alif Fardya, S/S

NIK. 3671035406000002

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

L3. Form Bimbingan PKL



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL (DOSEN PEMBIMBING PNJ)

JUDUL PKL: AKTIVITAS PENERJEMAHAN DOKUMEN KREDENSIAL
DI PT MEDIAMAZ SOLUSINDO NUSANTARA

No	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Sabtu, 12 April 2025	Bab I - II	
2	Rabu, 21 Mei 2025	Bab III	
3	Kamis, 5 Juni 2025	Bab III - IV	

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

Depok, 16 Juni 2025
Pembimbing,

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A
NIP. 199103022023212042



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

L4. Hasil Terjemahan KTP

Bsu	Bsa	Teknik
PROVINSI DKI JAKARTA	PROVINCE OF SPECIAL CAPITAL REGION OF JAKARTA	Kalke
KOTA JAKARTA SELATAN	CITY OF SOUTH JAKARTA	Kalke
NIK	National Identity Number	Kesepadanan Lazim
Nama	Name	Harfiah
Tempat/Tgl. Lahir	Place/Date of Birth	Harfiah
Alamat	Address	Harfiah
RT/RW	Neighborhood/hamlet	Kesepadanan Lazim
Kel./Desa	Village	Reduksi
Kecamatan	Sub-district	Harfiah
Agama	Religion	Harfiah
Status perkawinan	Marital Status	Harfiah
Pekerjaan	Occupation	Harfiah
Kewarganegaraan	Nationality	Harfiah
Berlaku hingga	Validity	Reduksi



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

L5. Hasil Terjemahan Akta Kelahiran

Bsu	Bsa	Teknik
Kode	Code	Harfiah
No. Kas	Cash No.	Harfiah
Tgl.	Date	Harfiah
PENCATATAN SIPIL	CIVIL REGISTRY	Kesepadanan Lazim
WARGA NEGARA INDONESIA	INDONESIAN CITIZEN	Kalke
KUTIPAN AKTA KELAHIRAN	EXCERPT OF BIRTH CERTIFICATE	Harfiah
Dari daftar UMUM tentang kelahiran menurut Stbld [xxx]	From the General Register on Births under the State Gazette of [xxx]	Kalke
ternyata bahwa di [xxx] pada tanggal [xxx]	it is evident that in [xxx] on [xxx]	Penambahan
telah lahir [xxx]	a child was born [xxx]	Penambahan
anak kedua perempuan dari [xxx]	the second child, a daughter from a husband and wife: [xxx] and [xxx]	Penambahan
Kutipan ini sesuai dengan keadaan pada hari ini.	This excerpt conforms as of today.	Kesepadanan lazim



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

L6. Hasil Terjemahan Kartu Keluarga

Bsu	Bsa	Teknik
KARTU KELUARGA	FAMILY CARD	Harfiah
Nama Kepala Keluarga	Head of Family	Harfiah
Alamat	Address	Harfiah
RT/RW	Neighborhood	Kesepadanan Lazim
Kode pos	Postal Code	Kesepadanan Lazim
Desa/Kelurahan	Village	Harfiah
Kecamatan	Sub-district	Harfiah
Kabupaten/Kota	Regency/City	Kalke
Provinsi	Province	Harfiah
Nama Lengkap	Full Name	Harfiah
NIK	National Identity Number	Kesepadanan Lazim
Jenis Kelamin	Gender	Harfiah
Tempat Lahir	Place of Birth	Harfiah
Tanggal Lahir	Date of Birth	Harfiah
Agama	Religion	Harfiah
Pendidikan	Education	Harfiah
Jenis pekerjaan	Occupation	Harfiah
Golongan darah	Blood Type	Harfiah
Status Perkawinan	Marital Status	Harfiah
Tanggal Perkawinan	Date of Marriage	Harfiah
Status Hubungan dalam Keluarga	Relationship Status in The Family	Kalke
Kewarganegaraan	Nationality	Harfiah
Dokumen Imigrasi	Immigration Documents	Harfiah
No. Paspor	Passport No.	Harfiah
No. KITAP	Stay Permit No.	Harfiah
Nama orang tua	Name of parent	Harfiah



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Ayah	Father	Harfiah
Ibu	Mother	Harfiah





© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

L7. Hasil Terjemahan Ijazah

Bsu	Bsa	Teknik
Nomor Ijazah	Certificate Number	Kesepadanan Lazim
KEMENTRIAN PENDIDIKAN DASAR DAN MENENGAH	MINISTRY OF PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION OF THE REPUBLIC OF INDONESIA	Kalke dan Harfiah
IJAZAH	CERTIFICATE	Kesepadanan Lazim
SEKOLAH MENENGAH ATAS	SENIOR HIGH SCHOOL	Kesepadanan Lazim
TAHUN AJARAN [XXX]	ACADEMIC YEAR [XXX]	Kesepadanan Lazim
Dengan ini menyatakan bahwa..[xxx]	This is to certify that:	Penambahan
Tempat, tanggal lahir	Place and date of birth	Harfiah
Nomor induk siswa nasional	National Student Identification Number	Kesepadanan Lazim
LULUS	PASSED	Kesepadanan Lazim
dari	from the following educational institution:	Penambahan
Satuan pendidikan	School Name	Reduksi
Nomor Pokok Sekolah Nasional	National School Registration Number	Kalke
Berdasarkan kaputusan kepala [xxx] nomor [xxx]	Pursuant to the Decision Letter of [xxx]number [xxx]	Kalke
setelah memenuhi seluruh	after fulfilling all the requirements in accordance	Harfiah



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

kriteria peraturan undangan	sesudi perundang-	dengan	with applicable laws and regulations.	
-----------------------------------	----------------------	--------	---------------------------------------	--

